

Zylinder ISO 6432/CETOP RP 52 P Technische Daten

Diese Zylinder entsprechen der Norm CETOP RP 52P und DIN ISO 6432.
Die Ausführung "S" ist nicht Bestandteil der Norm.

Technische Daten:

Druckbereich:

Kolben Ø mm	Betriebsdruck (bar)	
	ew	dw
8	2 - 10	1.5 - 10
10	1.5 - 10	1.5 - 10
12	1.5 - 10	1 - 10
16	1.5 - 10	1 - 10
20	1.5 - 10	0.5 - 10
25	1.5 - 10	0.5 - 10

Umgebungs-

temperatur:

- 20 °C...+ 70 °C**

Werkstoffe:

Zylinderrohr: CrNi-Stahl,
korrosionsbeständig
Zylinderdeckel:
Aluminium

Kolbenstange: CrNi-
Stahl, korrosions-
beständig

Dämpfungsscheibe:

Elastomer, schlagfest

Dichtungen:

Perbunan, ölbeständig

Schmiermittel:

Shell Tellus Öl C10

oder gleichwertig

Medium:

Druckluft, gewartet*

Hubbegrenzung:

möglichst extern

(optimale Lebensdauer)

Hubtoleranz:

max. + 1,5 mm

Federkraft:

ausgelegt für Rückbe-
wegung des Kolbens,
nicht für angekoppelte
Massen.

Flächenverhältnis der
Kolben bei doppelwir-
kenden Zylindern (be-
dingt durch Abzug der
Kolbenstangenquer-
schnitte)

Zylinder 8, 12 mm 4:3

Zylinder 10 mm 6:5

Zylinder 16, 20, 25 mm 7:6

Befestigung:

Ausführung "S":

Schraubbefestigung am
Zylinderdeckel der Kol-
benstangenseite

Ausführung "U":

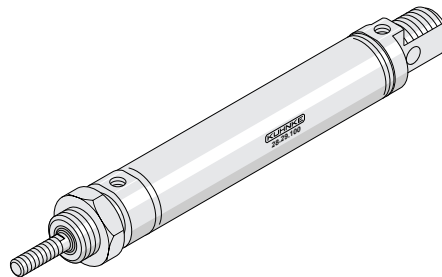
Universalbefestigung
(Schraubbefestigung an
beiden Zylinderdeckeln,
Schwenkbefestigung)

Sonderzylinder nach Ihren Angaben und
Zylinder mit doppelseitiger Kolbenstange,
sowie Zylinder mit Zwischen- und Überlän-
gen bitten wir anzufragen.

*, ** siehe Technische Information

Cylinders ISO 6432/CETOP RP 52 P Technical Data

These cylinders have been designed in conformity with CETOP RP 52P and with DIN ISO 6432 standards. Version "S" is not considered in above standards.



Technical Data:

Pressure range:

Piston dia. mm	Operating pressure (bar)	
	sa	da
8	2 - 10	1.5 - 10
10	1.5 - 10	1.5 - 10
12	1.5 - 10	1 - 10
16	1.5 - 10	1 - 10
20	1.5 - 10	0.5 - 10
25	1.5 - 10	0.5 - 10

Ambient tem-

perature range:

- 20 °C...+ 70 °C**

Materials:

cylinder tube: brass

cylinder covers:

aluminium

piston rod: CrNi-steel,

corrosion-resistant

cushioning: plastic,

impact-resistant

Seals:

Perbunan, oil-resistant

Lubricant:

Shell Tellus Oil C10

or equivalent

Operating

medium:

compressed air,

prepared*

Stroke limitation:

if possible external

(for optimum life)

Stroke tolerance:

max. + 1.5 mm

Spring force:

designed for return of

piston, not for any

coupled mass.

area ratio of piston

with double acting cy-

linders (due to reduc-

tion of

piston rod sections)

Cylinders 8-12 mm 4:3

Cylinders 10 mm 6:5

Cylinders 16, 20, 25 mm 7:6

Mounting:

version "S":

threaded mounting on

cylinder cover at pis-

ton rod end.

version "U":

universal mounting

(threaded attachment

on both cylinder cov-

ers, trunnion moun-

ting)

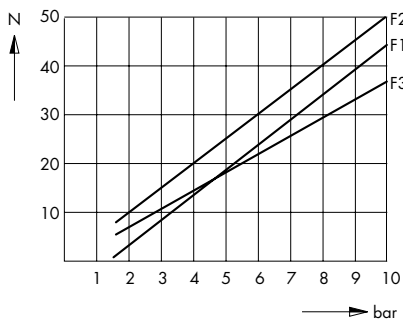
Please enquire about special cylinders
to your own requirements and cylinders
with double-sided piston rod as well as
intermediate and extra long dimensions.

*, ** see Technical Information

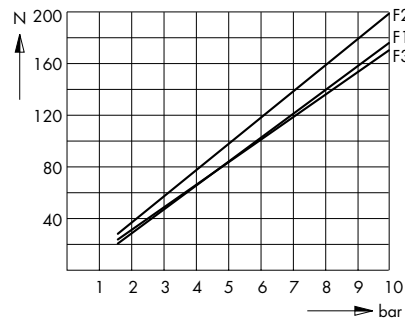
Statische Zylinderkennlinien*
Kolbendurchmesser

Static Cylinder Characteristics*
Piston Diameter

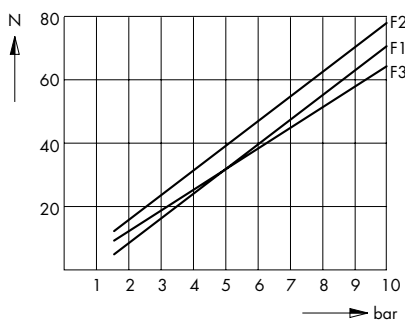
Ø 8 mm



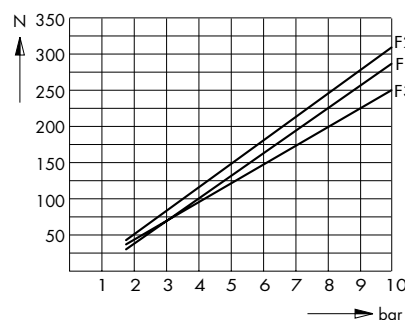
Ø 16 mm



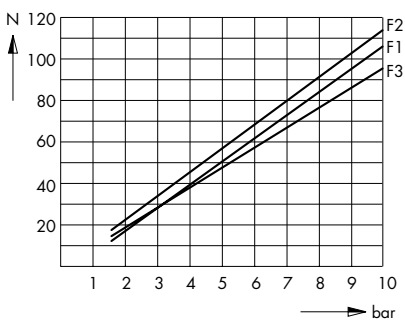
Ø 10 mm



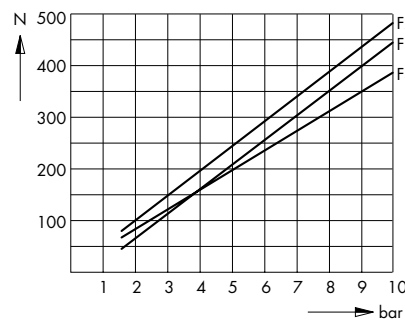
Ø 20 mm



Ø 12 mm



Ø 25 mm



* Für das dynamische Verhalten sind die Zylinderkennlinien mit dem Faktor 0,5 - 0,7 zu multiplizieren.

- F1 = einfachwirkende Zylinder
- F2 = doppeltwirkende Zylinder im Vorlauf
- F3 = doppeltwirkende Zylinder im Rücklauf

* The cylinder characteristics are to be multiplied by a factor of 0.5 - 0.7 for the dynamic behaviour.

- F1 = single acting cylinders
- F2 = double acting cylinders in forward stroke
- F3 = double acting cylinders in return stroke

